

SEPTEMBER/septiembre 2025

SUNDAY / <i>domingo</i>	MONDAY / <i>lunes</i>	TUESDAY / <i>martes</i>	WEDNESDAY / <i>miércoles</i>	THURSDAY / <i>jueves</i>	FRIDAY / <i>viernes</i>	SATURDAY / <i>sábado</i>
Suggested food pantry donations: Canned Ham and Spam (other canned meat) <i>Donaciones sugeridas para despensas de alimentos: Jamón y Spam enlatados (otra carne enlatada)</i>	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> Labor Day / <i>Día del Trabajo</i> 5:30 p.m. (Fellowship Hall) Narcotics Anonymous / <i>Narcóaticas anónimas</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Clase de ESL</i>	7:00 p.m. (Fellowship Hall) Abundant Life / <i>Vida Abundante</i> (Sedgwick)	10:00 a.m. (Admin Office) Bible Study (English) 1:00 p.m. (Admin Office) Abundant Life 5:00 p.m. (Multi-Purpose) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Classe</i>	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> 5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 7:00 p.m. (Fellowship Hall) Men's Bible Study / <i>Estudio biblico para hombres</i>	9:00 a.m. (Fellowship Hall) Mission Accelerator Training / <i>Entrenamiento de Acelerador de Misiones</i>
13th Sunday after Pentecost <i>XIII Domingo después de Pentecostés</i> Grandparents Day / <i>Día de los abuelos</i> 9:30 a.m. English Service 11:00 a.m. (Admin Office) Bible Study 11:30 a.m. <i>Servicio en Español</i> 1:00 p.m. (Fellowship Hall) <i>Vida Abundante</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 5:30 p.m. (Fellowship Hall) Narcotics Anonymous / <i>Narcóaticas anónimas</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Clase de ESL</i>	7:00 p.m. (Fellowship Hall) Abundant Life / <i>Vida Abundante</i> (Sedgwick)	Patriot Day / <i>Día del Patriota</i> 10:00 a.m. (Admin Office) Bible Study (English) 1:00 p.m. (Admin Office) Abundant Life 5:00 p.m. (Multi-Purpose) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Classe</i>	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> 5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i>	9:00 a.m. (Fellowship Hall) Mission Accelerator Training / <i>Entrenamiento de Acelerador de Misiones</i>
14th Sunday after Pentecost <i>XIV Domingo después de Pentecostés</i> 9:30 a.m. English Service 11:00 a.m. (Admin Office) Bible Study 11:30 a.m. <i>Servicio en Español</i> 1:00 p.m. (Fellowship Hall) <i>Vida Abundante</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 5:30 p.m. (Fellowship Hall) Narcotics Anonymous / <i>Narcóaticas anónimas</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Clase de ESL</i> 7:00 p.m. (Fellowship Hall) Board of Governors / <i>Reunión de la junta</i>	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> 7:00 p.m. (Fellowship Hall) Abundant Life / <i>Vida Abundante</i> (Sedgwick)	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> 10:00 a.m. (Admin Office) Bible Study (English) 1:00 p.m. (Admin Office) Abundant Life 5:00 p.m. (Multi-Purpose) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Classe</i>	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> 5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 7:00 p.m. (Fellowship Hall) Men's Bible Study / <i>Estudio biblico para hombres</i>	9:00 a.m. (Fellowship Hall) Mission Accelerator Training / <i>Entrenamiento de Acelerador de Misiones</i>
15th Sunday after Pentecost <i>XV Domingo después de Pentecostés</i> 9:30 a.m. English Service 11:00 a.m. (Admin Office) Bible Study 11:30 a.m. <i>Servicio en Español</i> 1:00 p.m. (Fellowship Hall) <i>Vida Abundante</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 5:30 p.m. (Fellowship Hall) Narcotics Anonymous / <i>Narcóaticas anónimas</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Clase de ESL</i> Newsletter Deadline Fecha límite de la hoja informativa	7:00 p.m. (Fellowship Hall) Abundant Life / <i>Vida Abundante</i> (Sedgwick)	10:00 a.m. (Admin Office) Bible Study (English) 1:00 p.m. (Admin Office) Abundant Life 5:00 p.m. (Multi-Purpose) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Classe</i>	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i> 5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i>	9:00 a.m. (Fellowship Hall) Mission Accelerator Training / <i>Entrenamiento de Acelerador de Misiones</i> 6:45 p.m. Movie Night / <i>Noche de cine</i>
16th Sunday after Pentecost <i>XVI Domingo después de Pentecostés</i> Hispanic heritage celebration / <i>Celebración de herencia hispana</i> 10:00 a.m. Bilingual Joint Service / <i>Servicio Conjunto Bilingüe</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 5:30 p.m. (Fellowship Hall) Narcotics Anonymous / <i>Narcóaticas anónimas</i>	5:00 p.m. (Multi-Purpose Room) <i>Ballet folklórico</i> 6:00 p.m. (Fellowship Hall) ESL Class / <i>Clase de ESL</i>	The church office is open Mon. - Thurs., 9:00 a.m. - 1:00 p.m., unless otherwise noted. HOPE LUTHERAN CHURCH / IGLÉSIA LUTERANA (IGLESIA LUTERANA) "HOPE"			La oficina de la iglesia está abierta los lunes - jueves, 9:00 a.m. - 1:00 p.m., a menos que se indique lo contrario



SEPTEMBER/
SEPTIEMBRE

Birthdays / Cumpleaños

- 4 Eileen Lundquist
- 6 Susan Hopkins
- 7 Nate Ochoa
- 9 Pastor Kevin Sharp
- 13 Gloria Hinkley
- 16 Noemi Vinazza
- 18 Ruth Hawkins
- 20 Ana Perez
- 21 Ashley Reynolds
- 24 Damaris Flores
- 27 Jim Malwitz
- 28 Jennifer (Hoffman) Howard
- 28 Jeffrey Lindsey
- 28 Ruben Velasquez Perez

Anniversaries / Aniversarios

If we have missed your special day, please contact Karen in the church office so we may update our records.

Si nos hemos perdido su día especial, comuníquese con Karen en la oficina de la iglesia para que podamos actualizar nuestros registros.

Bible Quiz

Timothy was a young man who became a trusted companion and co-worker of the apostle Paul. Which of the following statements is *not* accurate?

- A. Timothy's mother and grandmother taught him the Scriptures.
- B. Paul considered Timothy his spiritual son.
- C. Timothy was born in Rome and raised as a Roman citizen.
- D. Paul wrote two New Testament letters addressed to Timothy.



Answer: C (See Acts 16:1-3; 2 Timothy 1:5; 1 Timothy 1:2)

¿ Prueba Bíblica ?

Timoteo era un joven que se convirtió en un fiel compañero y colaborador del apóstol Pablo. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones no es correcta?

- A. La madre y la abuela de Timoteo le enseñaron las Escrituras.
- B. Pablo consideraba a Timoteo su hijo espiritual.
- C. Timoteo nació en Roma y se crio como ciudadano romano.
- D. Pablo escribió dos cartas del Nuevo Testamento dirigidas a Timoteo.



Respuesta: C (Véase Hechos 16:1-3; 2 Timoteo 1:5; 1 Timoteo 1:2)



Puzzle!

Use the words provided to complete the puzzle. Then write the numbered words in the correct blanks below to complete Psalm 67:6, NIV.

WORDS:

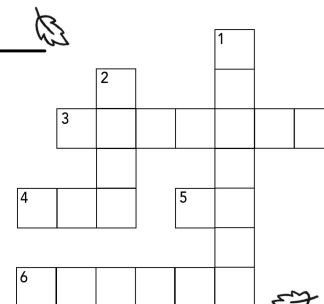
GOD, BLESSES, HARVEST, YIELDS, US, LAND

ACROSS

- 3. Rhymes with farthest.
- 4. Rhymes with nod.
- 5. Rhymes with thus.
- 6. Rhymes with fields.

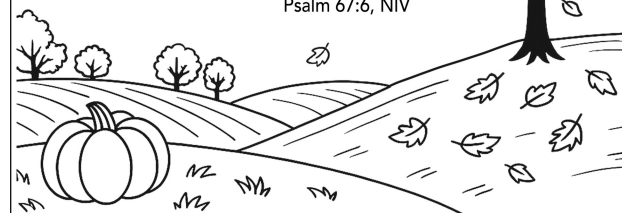
DOWN

- 1. Rhymes with messes.
- 2. Rhymes with hand.



The _____
its _____;
our God, _____.

Psalm 67:6, NIV



Answer: The land yields its harvest; God, our God, blesses us. Psalm 67:6, NIV